

Polonia Journal, numer 20 (Grudzień 2024):

Temat numeru: **Języki i emocje.**

Podobnie, jak istnieje ścisły związek między językiem i kulturą, jest też wiele powiązań między językiem a emocjami. Celem tego interdyscyplinarnego numeru jest więc przedstawienie różnorodnych tematów dotyczących języka i emocji. Niniejsze zaproszenie do publikacji skierowane jest do językoznawców, literaturoznawców, psychologów, kulturoznawców, itp., ale i inni badacze zainteresowani rolą emocji w komunikacji międzyludzkiej i międzykulturowej (socjologowie, specjaliści w dziedzinie zarządzania, itp.) również są zaproszeni do składania artykułów.

Przykładowe tematy (lista nie jest wyczerpująca):

1. Emocje związane z nauką i użyciem języków (motywacja, lęk językowy, nuda, itp.). Psychologia pozytywna a nauka języków obcych (np. uczucie flow podczas zajęć językowych).
2. Sposoby wyrażania emocji w różnych językach. Słownictwo związane z emocjami i różne pojęcia leżące u podstaw słownictwa określającego emocje.
3. Wyrażanie emocji i grzeczność językowa.
4. Różnice kulturowe w wyrażaniu emocji. Emocje w międzykulturowej komunikacji biznesowej i możliwe nieporozumienia.
5. Idiomy i zwroty związane z emocjami.
6. Emocje i tłumaczenie: tłumaczenie książek psychologicznych, dokumentacji medycznej związanej z problemami psychicznymi, itp.
7. Emocje związane z tłumaczeniem pisemnym i ustnym jako zawodem (zarządzanie stresem, lęk, wypalenie zawodowe, itp.).
8. Czynniki afektywne w nauczaniu języków (emocje nauczycieli, wypalenie zawodowe, zarządzanie stresem, itp.).
9. Wielojęzyczność i emocje: różne sposoby wyrażania emocji i ich wpływ na życie uczuciowe i komunikację osób wielojęzycznych.
10. Strategia patosu w retoryce: wykorzystanie apelowania do emocji w reklamie, polityce, dziennikarstwie, itp..
11. Emocje w literaturze i kulturze. Przedstawienie emocji w filmach z różnych kultur. Sposoby wyrażania emocji w piosenkach.
12. Oddawanie emocji w tłumaczeniu: tłumaczenie poezji lirycznej.
13. Język mówiony i język ciała. Emocje, intonacja i gesty. Użycie języka ciała podczas mówienia w języku ojczystym i obcym.
14. Reakcje emocjonalne czytelników w odbiorze przetłumaczonych tekstów.
15. Metodologia badań w dziedzinie powiązań między językiem i emocjami.

16. Badania języka i emocji w perspektywie historycznej.
17. Język i płeć: sposoby wyrażania emocji przez kobiety i mężczyzn w różnych językach i kulturach.
18. Rozwój emocjonalny i rozwój językowy dzieci: Jak dzieci uczą się wyrażać emocje, przyswajając język ojczysty? Jak dzieci dwujęzyczne wyrażają emocje w L1 i L2?
19. Rola czynników afektywnych w zacieraniu się języków (motywacja do podtrzymywania kompetencji językowej, zapominanie nielubianych języków, itp.).
20. Sposoby prezentowania emocji w podręcznikach do nauki języków obcych: wybór słownictwa związanego z emocjami, informacje na temat wyrażania emocji w języku i kulturze docelowej, podejście kontrastywne (różnice w wyrażaniu emocji między językiem ojczystym uczniów a językiem docelowym), itp.

Ważne daty: 1 listopada 2024: nadsyłanie pełnych artykułów

20 listopada 2024: recenzje

15 grudnia 2024: termin składania poprawionych artykułów

31 grudnia 2024: publikacja numeru